



## «Desinfektion – Hygiene»

Kompetenz aus einer Hand



Seit über 180 Jahren steht der Name Steinfels für Schweizer Kompetenz in Sachen professionelle Desinfektion und Hygiene. In unseren modernen Produktionsanlagen in Winterthur entwickeln und produzieren Teams aus hochqualifizierten Spezialisten unter strengen Schweizer Qualitätsstandards innovative und hocheffiziente Produkte nach dem neuesten Stand wissenschaftlicher Erkenntnisse. Als führender Anbieter von ökologischen Produkten für den professionellen Einsatz haben wir uns zur Zusammenarbeit mit Schülke entschieden, um unsere Kompetenz durch eine praxiserprobte Produktpalette im Bereich Desinfektion optimal zu ergänzen.



**Roger Nessensohn**  
Leiter Marketing/  
Verkauf PRO Steinfels Swiss

**Steinfels**  
S W I S S

Als einer der internationalen Marktführer für Infektionsprävention bietet Schülke in Verbindung mit kompetenter Beratung individuelle Hygienelösungen an. Mikroorganismen sind nicht nur sehr klein, sondern oft auch sehr gefährlich. Eine Herausforderung, der sich Schülke seit mehr als einem Jahrhundert stellt. Unsere Mission: Wir schützen weltweit Leben. Die Zusammenarbeit mit Steinfels Swiss garantiert Kunden mit Lösungsbedarf im Bereich Desinfektion eine optimale Betreuung: Unsere nachweislich hochwirksamen Präparate setzen erprobte Beratungskompetenz voraus und bilden die optimale Ergänzung des Angebotes. Denn die Spezialisten von Steinfels Swiss sind mit der spezifischen Situation und dem Anforderungsprofil jedes ihrer Kunden bestens vertraut.



**Urs Mathis**  
CEO Schülke

**schülke** →

---

# Hände

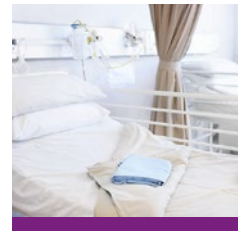
Seiten 10 – 11



---

# Textil

Seiten 12 – 13



---

# Küche

Seiten 14 – 15



---

# Objekt

Seiten 16 – 20



---

# Dosier- und Anwendungshilfen

Seiten 21 – 22



# Quadratisch, praktisch, bunt

## Unsere Info-Icons für die schnelle Identifikation.

Sie zeigen an, gegen welche Krankheitserreger bzw. Gruppen von Erregern das jeweilige Produkt wirksam ist und ob es RKI-gelistet ist.

<b>BAKT. ZID</b>	<p><b>Bakterizid</b></p> <p>Als bakterizid bezeichnet man Wirkstoffe oder Wirkstofflösungen, die Bakterien so stark schädigen, dass sie den irreversiblen Zelltod der Erreger auslösen. Bakterien können durch Tröpfcheninfektion, Hände, Haut, Flächen und Instrumente übertragen werden. Bakterizid wirkende Desinfektionsmittel verringern oder vermeiden im besten Fall die Infektionsübertragung durch Bakterien.</p>	
<b>VIRU ZID</b>	<p><b>Viruzid</b></p> <p>Als viruzid bezeichnet man Arzneistoffe oder Desinfektionsmittel, die Viren bzw. ihre Nukleinsäuren einschliesslich der sogenannten unbehüllten Viren so stark angreifen, dass sie den Erreger irreversibel schädigen bzw. inaktivieren. Viren können durch Tröpfcheninfektion, Hände, Haut, Flächen und Instrumente übertragen werden. Viruzid wirkende Desinfektionsmittel verringern oder vermeiden im besten Fall die Infektionsübertragung durch Viren.</p>	
<b>FUNGI ZID</b>	<p><b>Fungizid</b></p> <p>Fungizid wirkende Desinfektionsmittel sind Biozide zur Abtötung von Pilzen und ihren Sporen, welche das Wachstum stoppen und so eine Verbreitung über Luft und Böden verhindern.</p>	
<b>SPORI ZID</b>	<p><b>Sporizid</b></p> <p>Sporizide Wirkung ist die Fähigkeit eines Produktes, unter festgelegten Bedingungen die Anzahl lebensfähiger Bakteriensporen bestimmter Prüfkeime zu vermindern (gemäss EN 14347).</p>	
<b>NORO</b>	<p><b>Norovirus</b></p> <p>Noro-Viren sind die Hauptursache nichtbakterieller Magen-Darm-Infektionen. Die Übertragung des Virus erfolgt fäkal-oral. Unter schweren Folgen leiden vor allem immungeschwächte Patienten. Diese Viren sind besonders widerstandsfähig und können somit auf Flächen vergleichsweise lange überleben. Wirksame Prävention erfolgt durch professionelle Hygiene; Behandlung durch geprüfte Präparate mit nachgewiesener Noro-Wirksamkeit (MNV).</p>	
<b>C. DIFF.</b>	<p><b>Clostridium difficile</b></p> <p>Clostridium difficile ist ein sporenbildendes Bakterium, das verschiedene Formen von Durchfallerkrankungen und Darmentzündungen mit gravierenden Folgen auslöst, die insbesondere für ältere Patienten und Kinder gefährliche Folgen haben können. Für die Desinfektion sollten vorzugsweise Präparate auf Basis oxidierender Wirkstoffe oder RKI-gelistete Produkte mit nachgewiesener Sporizidie verwendet werden.</p>	
<b>VRE MRGN</b>	<p><b>VRE / ESBL / MRGN</b></p> <p>VRE besiedeln primär den unteren Gastrointestinaltrakt. Hauptübertragungsweg sind die Hände des Personals durch infizierten Stuhl. Gesundheitsrisiken entstehen dabei in hohem Mass vor allem für Kinder, ältere oder immunsuppressive Patienten. Ein weiteres, grosses Problem stellt die Resistenz der Bakterien gegen Antibiotika dar. Besondere Relevanz haben dabei im Krankenhaus multiresistente gram-negative Bakterien wie z.B. ESBL-Bildner. ESBL ist ein Enzym, das bestimmte Antibiotika inaktivieren kann und damit das Risiko von Antibiotikum-Resistenzen erhöht.</p>	
<b>TB</b>	<p><b>TB</b></p> <p>Tuberkulose (TBC, engl. TB) ist eine Infektionskrankheit, die am häufigsten die Lunge befällt und überwiegend durch Mykobakterien verursacht wird. Besorgniserregend ist vor allem die Verbreitung extrem medikamenten-resistenter TBC-Stämme. Mykobakterien bleiben in der Raumluft sowie auf Händen, Haut, Flächen und chirurgischen Instrumenten über Stunden infektiös. Zur Prävention und Bekämpfung eignen sich Desinfektionsmittel mit geeigneten Wirkstoffen und breitem Wirkspektrum. Deren Leistungen sollten durch die speziellen Prüfverfahren für Mykobakterien der Euronormen EN 14348 sowie EN 14563 gesichert und gemäss VAH gelistet sein.</p>	

Abb. VRE und ESBL: Copyright Dennis Kunkel Microscopy, Inc.

# Glossar

**Antiseptisch:** Gegen Infektionen; verhindert die Vermehrung von Mikroorganismen.

**Aseptisch:** Keimfrei; frei von lebenden Organismen.

**Bakterien:** Kleinste einzellige Mikroorganismen, deren Zellkern nicht von einer Membran umgeben ist (Prokaryonten). Vermehrung durch einfache Zellteilung, Unterteilung in drei Grundformen, Stäbchenbakterien, Kugeln (Kokken) und gekrümmte Stäbchen (Spirillen). Erwünschte Bakterien wie z.B. Darmbakterien dienen zur Aufrechterhaltung der Körperfunktionen, unerwünschte Bakterien wie z.B. Salmonellen sind für den Verderb von Lebensmitteln oder Infektionskrankheiten verantwortlich.

**Bakteriostatisch:** Wachstum und Vermehrung von Bakterien hemmend/aufhaltend, ohne sie zu vernichten.

**Bakterizid:** Den Zelltod herbeiführende Schädigung der Bakterienzelle durch ein bakterizides Antinfektivum (z.B. Antibiotikum) oder ein Desinfektionsmittel.

**Bazillen:** Aerobe oder fakultativ anaerobe, grampositive, stäbchenförmige Bakterien, die Sporen bilden.

**Biozide:** Wirkstoffe oder Zubereitungen zur Abschreckung oder Unschädlichmachung von Schadorganismen auf chemischem oder biologischem Weg. Arzneimittel, Kosmetika und Medizinprodukte sind keine Biozide.

**Dekontamination:** Entfernung von durch Mikroorganismen oder andere Stoffe ausgelöste Verunreinigung von Räumen, Wasser, Lebensmitteln und Personen. Die Anzahl der Mikroorganismen wird dabei auf ein Niveau reduziert, das weder der Gesundheit noch der Qualität z.B. von Lebensmitteln schadet.

**Desinfektion:** Prozess zur Reduktion der Anzahl vermehrungsfähiger Mikroorganismen infolge Abtötung/Inaktivierung unter Angabe eines standardisierten, quantifizierbaren Wirkungsnachweises mit dem Ziel, einen Gegenstand/ Bereich in nicht mehr infektionsgefährdenden Zustand zu versetzen. Ziel der Desinfektion ist die definierte Verminderung der Anzahl pathogener oder fakultativ-pathogener Mikroorganismen.

**Desinfektionsmittel:** Chemische Substanzen oder Substanzgemische, die Mikroorganismen auf Oberflächen, in Flüssigkeiten oder Gasen abtöten bzw. inaktivieren.

**Flächendesinfektion:** Desinfektion von unbelebten Oberflächen wie Fussböden, Inventar und Geräten.

**Fungistatisch:** Das Wachstum und die Vermehrung von Pilzen hemmend.

**HACCP:** Hazard Analysis and Critical Control Point,

Gefährdungsanalyse zur Identifizierung kritischer Punkte zum Schutz der Endverbraucher; durch LMHV (Lebensmittelhygiene-Verordnung) seit 1998 in Lebensmittelbe- und -verarbeitenden Bereichen vorgeschrieben. Methode zur Qualitätssicherung mit dem Schwerpunkt Hygiene in der Lebensmittelindustrie und im Grossküchenbereich.

**Händedekontamination:** Keimreduktion auf den Händen mit Hilfe eines Waschpräparates mit keimabtötenden Eigenschaften, heute ersetzt durch «desinfizierende Händewaschung» bzw. «hygienische Händewaschung».

**Händedesinfektion, chirurgische:** Weitgehende Reduktion der transienten und residenten Hautflora zur Verhinderung der Übertragung von Infektionserregern von den Händen des Operationsteams in den Wundbereich bei operativen Eingriffen. Dazu sind die Hände 3 – 5 Minuten mit einem Händedesinfektionsmittel systematisch einzureiben.

**Händedesinfektion, hygienische:** Gezielte Reduktion der transienten Hautflora zur Verhinderung der Übertragung von Infektionserregern durch die Hände bei der Behandlung und Pflege von Patienten. Dazu sind die Hände 30 Sekunden mit einem Händedesinfektionsmittel nach einem bestimmten System einzureiben.

**Hygiene:** Gesundheitsförderung des Menschen und seiner Umwelt, Zusammenfassung von vorbeugenden Massnahmen gegen das Entstehen und Verbreiten von Krankheiten.

**Inaktivieren:** In einen Zustand des Verlustes einer ursprünglichen Wirkung versetzen. Bezeichnet bei Viren die Wirksamkeit von Desinfektionsverfahren, da Viren nur über Wirtszellen zur Vermehrung in der Lage sind und über keinen eigenen Stoffwechsel verfügen.

**Infektion:** Ansteckung. Lokale oder allgemeine Störung des Organismus durch Krankheitserreger, die von aussen in die Organe oder Gewebe eindringen und die Fähigkeit haben, sich zu vermehren.

**KBE:** Kolonienbildende Einheiten (Keimzahl).

**Kontamination:** Verschmutzung/Verunreinigung von Räumen, Wasser, Lebensmitteln, Gegenständen oder Personen durch Mikroorganismen oder durch radioaktive Stoffe, biologische Gifte oder chemische Stoffe.

**Mikrobiostatisch:** z.B. «bakteriostatisch» bedeutet, dass das Wachstum der Bakterien aufgehalten wird. Dagegen bedeutet «bakterizid» das Abtöten von Bakterien.

**Mikrobizid:** Mikroorganismen abtötend.

**Mikrostatistisch:** Das Wachstum von Mikroorganismen aufhaltend.

**MRSA:** Methicillin-resistente Staphylococcus-aureus-Stämme. Antibiotika-resistente Mikroorganismen, die entweder von entsprechend kolonisierten oder infizierten Personen in Krankenhäuser eingeschleppt oder dort durch antibiotische Therapie selektioniert werden.

**Pathogen/apathogen:** Bei Mikroorganismen unterscheidet man pathogene (krankheitserregende) Arten, wie z.B. Salmonellen, und apathogene Arten, die oftmals sogar sehr nützlich sind wie z.B. Milchsäurebakterien.

**Peressigsäure:** Sauerstoffaktive Verbindung der chemischen Formel  $\text{CH}_3\text{CO}-\text{OOH}$ . Starkes Oxidationsmittel und daher in höheren Konzentrationen leicht entflammbar und explosive Substanz. Verdünnte Lösungen werden gerne als Desinfektionsmittel eingesetzt, da sie einerseits hervorragende mikrobizide Eigenschaften besitzen, andererseits aber als Reaktionsprodukte lediglich Wasser und Essigsäure entstehen. Nachteil: sehr korrosiv.

**QAV:** Quartäre Ammoniumverbindung.

**Resistenz:** Genetisch bestimmte, von kulturbezogenen Bedingungen unabhängige Unempfindlichkeit.

**RKI:** Robert-Koch-Institut, ehemals Bundesgesundheitsamt. Erforscht und dokumentiert übertragbare Krankheiten beim Menschen. 1891 gegründet als Königlich Preussisches Institut für Infektionskrankheiten nach dem Vorbild des Pariser Institut Pasteur. blieb stets universitätsunabhängig und verband von Anfang an Grundlagen- und angewandte Forschung.

**RKI-Liste:** Desinfektionsmittel-Liste des RKI (vom Amtsarzt für den Seuchenfall empfohlene Verfahren).

**Schnelldesinfektion:** Desinfektionsmassnahme zur schnellen Abtötung bzw. Inaktivierung von Mikroorganismen. Entsprechende Mittel, meist auf Alkoholbasis, sollten nur auf sauberen Flächen angewendet werden.

**Sporizid:** Die Eigenschaft Sporen (bakterielle und pilzliche) abzutöten.

**Sprühdesinfektionen:** Eignen sich zur schnellen und sicheren Desinfektion von Flächen und Inventar, wobei beachtet werden muss, dass die zu desinfizierenden Flächen während der Einwirkzeit voll benetzt werden.

**Steril:** Bedeutet «frei von vermehrungsfähigen Organismen und ihren Sporen».

**Sterilisation:** Abtöten oder Inaktivieren aller Mikroorganismen auf Oberflächen, in Flüssigkeiten oder Gasen mit dem Ziel, deren Weiterverbreitung zu verhindern. Sterilisation wird mit Hitze durchgeführt. Man unterscheidet zwischen der Dampfsterilisation, der Heissluftsterilisation und der Gassterilisation. Die Dampfsterilisation ist das Verfahren der Wahl und wird für thermostabile Güter verwendet. Für den Gebrauch im Krankenhausbereich haben sich hierbei Temperaturen von  $121^\circ\text{C}$  und  $134^\circ\text{C}$  bewährt. Die Sterilisierzeit variiert je nach der Tempera-

tur und der Art der Verpackung. Die eigentliche Sterilisationsphase setzt sich zusammen aus der Ausgleichszeit, der Abtötungszeit und dem Sicherheitszuschlag. Bei der Heissluftsterilisation chirurgischer Instrumente darf die Solltemperatur von  $180^\circ\text{C}$  aus Gründen der Sterilisierungssicherheit nicht unterschritten werden. Bei der Gassterilisation, die für thermolabile Medizinprodukte eingesetzt wird, unterscheidet man zwischen der Ethylenoxid- und der Formaldehyd-Sterilisation. Bei der Ethylenoxid-Sterilisation liegt der Temperaturbereich zwischen  $37^\circ\text{C}$  und  $60^\circ\text{C}$ . Bei der Formaldehyd-Sterilisation ist der optimale Temperaturbereich zwischen  $60^\circ\text{C}$  und  $70^\circ\text{C}$  bei einer üblichen Expositionszeit von 1 Stunde.

**VHD:** Vereinigung der Hygienefachkräfte der Bundesrepublik Deutschland e.V. Vertritt die Berufsinteressen der Hygienefachkräfte sowohl auf nationaler als auch auf internationaler Ebene.

**Viren:** Kleinste Krankheitserreger. Sie sind nicht eigenständig lebensfähig, sondern benötigen dazu fremde Wirtszellen. Sie bestehen aus dem notwendigen Träger der Erbinformation (Nukleinsäuresequenz), der durch einen Proteinmantel und ggf. durch eine zusätzliche lipidhaltige Hülle umgeben ist.

**Virus-Inaktivierung:** Hemmung der Vermehrungsfähigkeit von Viren (v.a. zur Herstellung von Plasmaderivaten und Impfstoffen).

**Virusinaktivierend:** Ausschalten einer Viruskontamination, z.B. durch geeignete chemische Desinfektionsmittel.

**Viruzid:** Bewirkt eine vollständige bzw. dauerhafte Virusinaktivierung.

**Wäschedesinfektion:** Krankenhauswäsche sollte grundsätzlich durch Wäschedesinfektion mit chemischen Mitteln oder die chemothermische Wäschedesinfektion desinfiziert werden.

# Wirksame Lösungen für Haut und Hände

## Richtiger Schutz für Ihr wichtigstes Werkzeug.

### Die beste Hygienelösung liegt auf der Hand.

Ca. 90% aller Infektionen werden über die Hände übertragen. Damit ist die Händedesinfektion die wichtigste Präventionsmassnahme. Der Wirkungsumfang unserer Produkte zur Händehygiene ist speziell auf Ihre täglichen Herausforderungen am Arbeitsplatz ausgerichtet. Unsere Formulierungen sind auf den jeweiligen Hauttyp abgestimmt, schützen dabei die beanspruchte Haut und erhalten so ihre natürlichen Feuchtigkeitsressourcen.

### Händedesinfektion versus Händewaschen.

Händewaschen ist keine Alternative zur Händedesinfektion. Denn nur die Desinfektion ist in der Lage, Keime schnell so weit zu reduzieren, dass keine Krankheitserreger mehr übertragen werden können. Für eine korrekt durchgeführte Desinfektion ist jedoch eine vorangegangene Händewaschung Pflicht. Ebenso ist es von entscheidender Bedeutung für die Effektivität desinfizierender Verfahren, dass die Hände nicht nur desinfiziert und gewaschen, sondern genauso konsequent gepflegt werden.

Quelle: EURIDIKI. Ein Leitfaden zur hygienischen Händedesinfektion, Seite 50, mhp-Verlag, 1996



## Empfohlene Schritte zum Desinfizieren der Hände:

Zum Desinfizieren der Hände die empfohlene Menge in die hohlen, trockenen Hände geben und über 30 Sekunden nach den aufgeführten Schritten bis zu den Handgelenken einreiben.

1 Handfläche auf Handfläche.

2 Rechte Handfläche über linken Handrücken und linke Handfläche über rechten Handrücken.

3 Handfläche auf Handfläche und Finger verschränkt.

4 Rückseiten der Finger auf gegenüberliegende Handflächen, dabei Finger verschränkt; auf die Fingerspitzen konzentrieren.

5 Kreisendes Reiben des rechten Daumens in der geschlossenen linken Handfläche – und umgekehrt.

6 Kreisendes Reiben mit geschlossenen Fingerkuppen der rechten Hand in der linken Handfläche – und umgekehrt.





# Peressigsäure – hammerstarke Desinfektion

Die kraftvolle und schnelle Wirkung von Peressigsäure (PAA) ist bekannt. Produkte auf Peressigsäurebasis sind antimikrobiell wirksame Desinfektionsmittel, die sich auch bei hochinfektiösen und/oder extrem widerstandsfähigen Erregern wie Noro-Viren oder Clostridium difficile als erfolgreich erwiesen haben.

Bei der Peressigsäure handelt es sich um einen Wirkstoff auf Aktivsauerstoffbasis, welcher sich durch ein sehr breites Wirkungsspektrum bei gleichzeitig kurzen Einwirkzeiten kennzeichnet – auch bei niedrigen Konzentrationen und Temperaturen.

Ein weiterer Pluspunkt liegt in ihrem breiten Wirkungsspektrum. Peressigsäure ist sowohl bakterizid, als auch fungizid, sporizid und begrenzt viruzid.

Der Gebrauch von PAA-Produkten ist unbedenklich, Allergierisiken bestehen nicht. Peressigsäure besitzt kein mutagenes Potenzial und ist weder durch die Europäische Union (EU) noch durch den Ausschuss für Gefahrstoffe als krebserregend eingestuft.

## Wirksam, wirksamer, Peressigsäure!

		Bakterizid	Levurozid	Bakterizid	Viruzid	Tuberkulozid	Fungizid	Sporizid	Wirk-samkeit
		Gram +	Hefen	Gram -	Viren	Myko-bakterien	Schimmel-pilze	Bakterien-sporen	
Kleine Flächen, Ready-to-use	perform classic alcohol IPA	Alkohol	+++	+++	+++	+	++	-	-
	Mikrozid universal	Alkoholgemisch	+++	+++	+++	++	++	-	-
	perform classic alcohol EP, mikrozid AF	Alkoholgemisch	+++	+++	+++	++	+++	+++	-
	Mikrozid PAA wipes	Peressigsäure, Essigsäure, H2O2	+++	+++	+++	+++	++	+++	+++
Grosse Flächen, Konzentrat	Quartacid plus	QAV	+++	+++	+++	-	-	-	-
	Quartasept plus	QAV, Amin	+++	+++	+++	+	-	-	-
	terralin protect	QAV, Amin, Phenoxyethanol	+++	+++	+++	++	+	-	-
	terralin PAA	Peressigsäure, Essigsäure, H2O2	+++	+++	+++	+++	+++	+++	+++

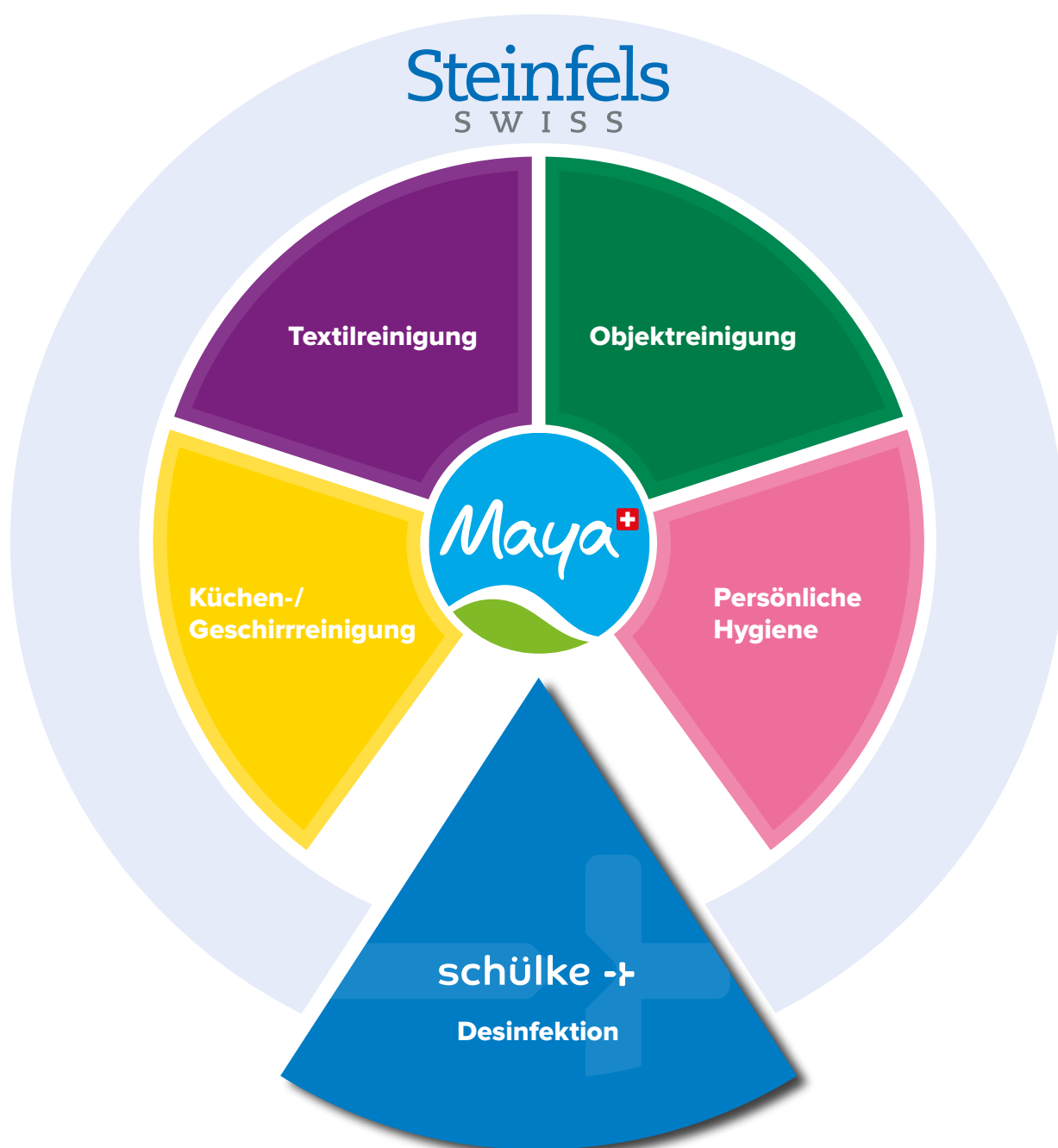
**Widerstandsfähigkeit**



# Ökologische Kompetenz aus einer Hand

Unter dem Motto «Alles aus einer Hand» bietet Steinfels Swiss Wasch-, Reinigungs- und Desinfektionsmittel für die Bereiche Küchenhygiene/Geschirr, Textilpflege, Objektreinigung und persönliche Hygiene. Im Vordergrund unseres Angebotes stehen dabei unsere ökologischen Maya-Produkte, die alle Reinigungsbereiche abdecken. In der Schweiz entwickelt und produziert, erfüllen Maya-Produkte höchste, durch das Testverfahren «OECD-Test 302 B erweitert» bestätigte ökologische Standards

und optimale Reinigungswirkung bei minimalem Arbeitsaufwand. Unser Schweizer Ökologiestandard übertrifft sämtliche EU-Standards; die kundenspezifischen Steinfels Swiss Systemlösungen bieten zudem höchste Effizienz bei minimalem Verbrauch und permanent tiefen Kosten. Ein nachhaltiges Konzept, das bereits mehr als 2000 Betriebe in den Bereichen Gastronomie, Hotellerie, Gesundheitswesen und Gebäudereinigung überzeugt.





### **Hand Desinfect E**

Alkoholisches Händedesinfektionsmittel mit Sofort- und Langzeitwirkung  
Artikelnr. 490736

### **Desderman® Pure**

Alkoholisches Desinfektionsmittel für die hygienische und chirurgische Händedesinfektion  
Artikelnr. 490821

# Handhygiene und -desinfektion

### **MayaHand Soap aha!**

Milde rückfettende und feuchtigkeitsspendende Handseife  
Artikelnr. 490851



## MayaHand Soap aha!



Milde rückfettende und feuchtigkeitsspendende Handseife, dermatologisch getestet. **Besonders umweltfreundlich und aha! zertifiziert** (erfüllt schweizerische Umweltkriterien, OECD 302 B, Negativliste, VOC-abgabefrei).

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
490850	Bidon à 5 kg	Karton à 2 Bidon
490851	Flasche à 1 l	Karton à 10 Flaschen
490852	Flasche à 500 ml	Karton à 10 Flaschen



## Hand Soap

Milde rückfettende und feuchtigkeitsspendende Handseife, dermatologisch geprüft.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
490810	Bidon à 5 kg	Karton à 2 Bidons
490720	Flasche à 1 kg	Karton à 10 Flaschen
490724	Flasche à 500 g	Karton à 10 Flaschen
490719	Flasche à 500 g	Karton à 12 Flaschen
490723	Flasche à 950 g	Karton à 6 Flaschen
490722	Flasche à 600 g	Karton à 12 Flaschen



## Hand Antibact



Bakterizide Seifencreme. Erzielt eine langanhaltende antibakterielle Wirkung.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
490800	Flasche à 600 g	Karton à 12 Flaschen
490801	Flasche à 1 kg	Karton à 10 Flaschen
490802	Bidon à 5 kg	Bidon à 5 kg



## Hand Desinfect E



Alkoholisches Desinfektionsmittel mit Sofort- und Langzeitwirkung. Log 5,0.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
490737	Bidon à 4,28 kg	Bidon à 4,28 kg
490736	Flasche à 850 g	Karton à 10 Flaschen
490734	Flasche à 500 ml	Karton à 10 Flaschen
490738	Flasche à 500 ml	Karton à 12 Flaschen



## MayaHand Care



Hautpflegende Lotion, angereichert mit pflegenden Wirkstoffen, für jeden Hauttyp geeignet. **Besonders umweltfreundlich** (erfüllt schweizerische Umweltkriterien, OECD 302 B, Negativliste, VOC-abgabefrei).

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
490730	Flasche à 950 g	Karton à 10 Flaschen



## Desderman® Pure



Farbstoff- und parfümfreies alkoholisches Einreibepreparat für die hygienische und chirurgische Händedesinfektion.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
490820	Bidon à 4,15 kg/5 l	Bidon à 4,15 kg/5 l
490821	Flasche à 1 l	Karton à 10 Flaschen
490822	Flasche à 500 ml	Karton à 20 Flaschen



## Desderman® Pure Gel



Farbstoff- und parfümfreies alkoholisches Einreibepreparat für die hygienische und chirurgische Händedesinfektion.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
490831	Flasche à 1 l	Karton à 10 Flaschen
490832	Flasche à 500 ml	Karton à 20 Flaschen
490830	Flasche à 100 ml	Karton à 30 Flaschen



**MayaTex 4**  
**MayaTex 3 Basic**

Die Kombination für das  
40° C chemothermische  
Desinfektionsverfahren  
Artikelnr. 380066/380061



**MayaTex 1**  
**MayaTex Power Des+**  
**MayaTex 3 Basic**

Die Kombination für das  
60° C chemothermische  
Desinfektionsverfahren  
Artikelnr. 380054/380079/380061

**Textilhygiene  
und -desinfektion**



### MayaTex 1



pH-Wert: 9,0

Enzymhaltiges Vorwaschmittelkonzentrat für das **chemothermische Desinfektionsverfahren bei 60° C** in Kombination mit MayaTex Power Des+ und MayaTex 3 Basic.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
380055	Bidon à 10 kg/9 l	Bidon à 10 kg/9 l
380054	Bidon à 20 kg/19,2 l	Bidon à 20 kg/19,2 l
380052	Bidon à 60 kg/57,6 l	Bidon à 60 kg/57,6 l
380053	Fass à 200 kg/192,3 l	Fass à 200 kg/192,3 l
380399	Fasswagen à 200 kg/192,3 l	Fasswagen à 200 kg/192,3 l



### MayaTex Power Des+



pH-Wert: 14,0

Alkalischer, flüssiger Waschkraftverstärker für das **chemothermische Desinfektionsverfahren bei 60° C** in Kombination mit MayaTex 1 und MayaTex 3 Basic.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
380085	Bidon à 13,2 kg/10 l	Bidon à 13,2 kg/10 l
380079	Bidon à 26,5 kg/20 l	Bidon à 26,5 kg/20 l
380075	Bidon à 60 kg/45,3 l	Bidon à 60 kg/45,3 l



### MayaTex 3 Basic



pH-Wert: 3,5

Bleichmittelkonzentrat auf Peressigsäurebasis für das **chemothermische Desinfektionsverfahren bei 60° C** in Kombination mit MayaTex 1 und MayaTex Power Des+. In Kombination mit MayaTex 4 für das **chemothermische Desinfektionsverfahren bei 40° C**.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
380064	Bidon à 10,5 kg/9,2 l	Bidon à 10,5 kg/9,2 l
380061	Bidon à 20 kg/17,6 l	Bidon à 20 kg/17,6 l
380062	Bidon à 60 kg/53 l	Bidon à 60 kg/53 l
380063	Fass à 200 kg/176,6 l	Fass à 200 kg/176,6 l
380099	Fasswagen à 200 kg/176,6 l	Fasswagen à 200 kg/176,6 l



### Eltra 40 Extra



pH-Wert: 8,5

Vollwaschmittel für Desinfektion ab 40° C.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
315271	Kessel à 8,3 kg	Kessel à 8,3 kg



### Wasserlösliche Wäschesäcke

Für Schmutz- und Infektionswäsche.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
123609	Beutel à 20 Stück	Beutel à 20 Stück



### MayaTex 4



pH-Wert: 9,6

Fein- und Wollwaschmittelkonzentrat für das **chemothermische Desinfektionsverfahren bei 40° C** in Kombination mit MayaTex 3 Basic.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
380068	Bidon à 10 kg/9,3 l	Bidon à 10 kg/9,3 l
380066	Bidon à 20 kg/18,6 l	Bidon à 20 kg/18,6 l



**Perform® Classic  
Alcohol EP**

Gebrauchslösung zur  
Desinfektion von Flächen  
ArtikelNr. 218552

**Steinfels 840  
Quick-Des 70**

Schnelldesinfektionsmittel,  
alkoholhaltig, muss nicht  
nachgespült werden. Sofort  
und unverdünnt einsatzbereit  
ArtikelNr. 218402

# Küchenhygiene und -desinfektion



### MayaLav



pH-Wert: 14,0

Chlor- und phosphatfreies Universal-Geschirrwaschmittelkonzentrat für Wasserhärten bis 25° fH. Ist nicht geeignet für Aluminium. Besonders umweltfreundlich (erfüllt schweizerische Umweltkriterien, OECD 302 B, Negativliste, VOC-abgabefrei). MayaLav ist als Waschverfahren für die **chemothermische Desinfektion** vom BAG homologiert (CHZN0230).

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
280110	Bidon à 12,80 kg/9,5 l	Bidon à 12,80 kg/9,5 l
280125	Bidon à 25,60 kg/19 l	Bidon à 25,60 kg/19 l
280140	Fass à 256 kg/190 l	Fass à 256 kg/190 l
280199	Fasswagen à 256 kg/190 l	Fasswagen à 256 kg/190 l
280150	Container à 741 kg/550 l	Container à 741 kg/550 l



### MayaOxy Basic



pH-Wert: 1,3

Bleich- und Desinfektionszusatz zu Geschirrwaschmittel, hervorragend geeignet für besonders hartnäckige Verschmutzungen wie Kaffee- und Teerückstände. Besonders umweltfreundlich (erfüllt nur europäische Umweltkriterien). MayaOxy ist als Waschverfahren für die **chemothermische Desinfektion** vom BAG homologiert (CHZN0230).

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
280010	Bidon à 10,50 kg/9,3 l	Bidon à 10,50 kg/9,3 l



### Steinfels 840 Quick-Des 70



Gebrauchsfertiges, alkoholhaltiges Desinfektionsmittel für die schnelle Desinfektion von kleinen Arbeitsflächen und Geräten. Besonders für den Küchenbereich geeignet, muss nicht nachgespült werden.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
218403	Bidon à 8,20 kg/9,5 l	Bidon à 8,20 kg/9,5 l
218402	Flasche à 500 ml	Karton à 6 Flaschen



### Perform® Classic Alcohol EP



Gebrauchsfertige alkoholische Lösung zur Desinfektion von Flächen in Bereichen, in denen eine schnelle mikrobiologische Wirksamkeit gefordert ist.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
218553	Bidon à 8,9kg/10 l	Bidon à 8,9kg/10 l
218552	Flasche à 1 l	Karton à 10 Flaschen



### Perform® Classic Alcohol IPA



Alkoholische 70% (v/v) IPA-Gebrauchslösung zur Desinfektion von Flächen in Bereichen, in denen eine schnelle mikrobiologische Wirksamkeit gefordert ist. Nicht geeignet auf Acrylglas.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
218663	Bidon à 8,8 kg/10 l	Bidon à 8,8 kg/10 l
218662	Flasche à 1 l	Karton à 10 Flaschen



### **Steinfels Desoclean**

Reinigungs- und Desinfektionsmittel, auch zur maschinellen Anwendung geeignet  
Artikelnr. 500431



### **ClaraClean® Go! Blau**

Mit alkalischem Reinigungsmittel beladene Einweg-Bodenreinigungstücher  
Artikelnr. 124944



### **Schülke Wipes**

Feuchttuchspendersystem für den Einsatz von Flächen-desinfektionsmitteln  
Artikelnr. 500470 / 500475

# Objekthygiene und -desinfektion





**ClaraClean® Go!  
SX 110 Rot  
Reinigungstücher**

Einweg-Reinigungstücher  
für sanitäre Anwendungen  
ArtikelNr. 124941



**Terralin® Protect**

Flüssiges Konzentrat zur  
Desinfektion und Reinigung  
ArtikelNr. 500460



**Mikroloid® AF Wipes**

Produkte zur alkoholischen  
Schnelldesinfektion  
ArtikelNr. 500440



### Steinfels Floor-Des



pH-Wert: 7,3

Oberflächendesinfektionsmittel, mit der Einscheibenmaschine, im Nasswischverfahren, wie auch bei der manuellen Reinigung einsetzbar. Für poröse und nichtporöse Flächen.

**Wirksam auch gegen Norovirus.**

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
500430	Bidon à 10 kg/10,1 l	Bidon à 10 kg/10,1 l



### Quartasept® Plus



pH-Wert: 9,0

Flüssiges Konzentrat zur Desinfektion und Reinigung von Flächen aller Art auf Basis einer Kombination quartärer Ammoniumverbindungen und Aminderivaten.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
500455	Bidon à 9,8 kg/10 l	Bidon à 9,8 kg/10 l



### Steinfels Desoclean



pH-Wert: 12,5

Reinigungs- und Desinfektionsmittel für sämtliche glatten Oberflächen, Gerätschaften und Einrichtungen. Erlaubt eine gründliche Reinigung mit der Einscheibenmaschine, im Nasswischverfahren, wie auch bei der manuellen Reinigung mit gleichzeitiger Desinfektionswirkung. **Wirksam auch gegen Norovirus.** Keine porösen Materialien wie z.B. Holz, Kork, Stein etc. behandeln.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
500431	Bidon à 10 kg/9,4 l	Bidon à 10 kg/9,4 l



### Terralin® Protect



Flüssiges Konzentrat zur Desinfektion und Reinigung von Medizinprodukten auf Basis einer Kombination aus aromatischen Alkoholen, quartärer Ammoniumverbindungen, amphoteren Glycinderivaten und nichtionischen Tensiden.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
500460	Bidon à 5,09 kg/5 l	Bidon à 5,09 kg/5 l



### Quartacid® Plus



pH-Wert: 1,4

Flüssiges Konzentrat zur Desinfektion und Reinigung von Flächen aller Art, auf Basis quartärer Ammoniumverbindungen.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
500450	Bidon à 10 kg/10 l	Bidon à 10 kg/10 l



### Terralin® PAA



Aktivsauerstoff-basierte Reinigung und Desinfektion von Flächen und Medizinprodukten [CE 0297].

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
500465	Doppelflasche à 2 x 80 ml	Karton à 12 Doppelflaschen



### Mikrozid® AF Wipes



Gebrauchsfertige, mit alkoholischer Wirkstofflösung getränkte Desinfektionstücher.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
500440	Dosen à 150 Tücher	Karton à 10 Dosen
500445	Beutel à 150 Tücher	Karton à 20 Beutel



### Schülke Wipes

Feuchttuchspendersystem für den Einsatz von Schülke Flächendesinfektionsmitteln in allen Bereichen von Krankenhäusern, Altenheimen, Rettungsdiensten und Arztpraxen.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
500470	Rolle à 100 Tücher	Karton à 6 Rollen
500475	1 Spenderbox	Karton à 1 Spenderbox



### ClaraClean® Go! Grün



Unbeladene Einweg-Bodentücher.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
124946	28 cm, Pack à 50 Stück	Karton à 12 Pack
124949	40 cm, Pack à 50 Stück	Karton à 10 Pack
124952	60 cm, Pack à 50 Stück	Karton à 6 Pack



### ClaraClean® Go! SX 100 Blau, Reinigungstücher



Alkalisches beladene Einweg-Reinigungstücher.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
124940	Pack à 50 Stück	Karton à 20 Pack



### ClaraClean® Go! Blau



Alkalisches beladene Einweg-Bodentücher.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
124944	28 cm, Pack à 50 Stück	Karton à 12 Pack
124947	40 cm, Pack à 50 Stück	Karton à 10 Pack
124950	60 cm, Pack à 50 Stück	Karton à 8 Pack



### ClaraClean® Go! SX 110 Rot, Reinigungstücher



Sauer beladene Einweg-Reinigungstücher.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
124941	Pack à 50 Stück	Karton à 20 Pack



### ClaraClean® Go! Rot



Sauer beladene Einweg-Bodentücher.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
124945	28 cm, Pack à 50 Stück	Karton à 12 Pack
124948	40 cm, Pack à 50 Stück	Karton à 10 Pack
124951	60 cm, Pack à 50 Stück	Karton à 8 Pack



### ClaraClean® Go! SX 130 Gelb, Reinigungstücher



Sauer beladene Einweg-Reinigungstücher.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
124943	Pack à 50 Stück	Karton à 20 Pack



### ClaraClean® Go! SX 120 Grün, Reinigungstücher



Unbeladene Einweg-Reinigungstücher.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
124942	Pack à 50 Stück	Karton à 20 Pack



### Mikroqid® Universal Liquid



Gering alkoholische, gebrauchsfertige Lösung zur Schnell-desinfektion von nicht-invasiven Medizinprodukten und anderen Flächen aller Art.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
500490	Flasche à 1 l	Karton à 10 Flaschen



### Mikroqid® Universal Wipes



Gering alkoholische Tücher zur Schnell-desinfektion für Medizinprodukte in allen Bereichen und wischbaren Flächen aller Art mit erhöhtem Infektionsrisiko. Gute Materialverträglichkeit.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
500485	Beutel à 100 Tücher	Karton à 6 Beutel



### Mikroqid® PAA Wipes



Sporizide Wischtücher auf Basis von Peressigsäure zur Desinfektion von Medizinprodukten und Oberflächen aller Art. Für den Einsatz in Bereichen, in denen ein besonders grosses Risiko der Übertragung von pathogenen Keimen besteht.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
500495	Dose à 50 Tücher	Karton à 10 Dosen



### **Ausgussahn für 5 l/10 l**

Erleichtert das Umfüllen  
gebrauchsfertiger  
Lösungen aus Kanistern  
Artikelnr. 845362

### **Bidonschlüssel**

Praktische Hilfe zum  
Öffnen von Kanistern  
Artikelnr. 849036

# Dosier- und Anwendungshilfen



**Dosierpumpe  
500 ml/1 l**  
für Schülke-Produkte

Dosierpumpe für Händedesinfektionsmittel.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
490823	Einzel	Stück



**Sprühkopf**  
für Steinfels-Produkte

Sprühkopf zu Sprühflaschen, 500 ml.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
849030	Einzel	Stück



**Ausgussahn**  
für Schülke-Produkte

Erleichtert das Umfüllen gebrauchsfertiger Lösungen aus 5 l/10 l Bidons.

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
845362	Einzel	Stück



**Messbecher**  
2,5/5/10/30 dl

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
842080	2,5 dl	Stück
842081	5 dl	Stück
842082	10 dl	Stück
842083	30 dl	Stück



**Bidonschlüssel**  
für Schülke-Produkte

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
849036	Einzel	Stück



**Aco-Man TLS 26 E**

Seifen- und Desinfektionsmittelpender 1000 ml. (ohne Verschlussplatte).

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
877511	Alu, 1 l	Stück
877510	Chromstahl, 1 l	Stück



**Steinfels Sprühflaschen,  
500 ml**

Steinfels 840

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
842046	Einzel	Stück



**Aco-Man ELS 26 A/25**

Seifen- und Desinfektionsmittelpender 500 ml. Aus Aluminium (ohne Verschlussplatte).

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
877513	Einzel	Stück



**Ausgussahn**  
für Steinfels-Produkte

Zur Befüllung von Sprühflaschen geeignet.


Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
845357	für 2,5 l/5 l/10 l Bidon	Stück
845358	für 20 l/60 l Bidon	Stück



**Bidonschlüssel**  
für Steinfels-Produkte

Art. Nr.	Gebinde	Verkaufseinheit
849032	für 2,5 l/5 l/10 l Bidon	Stück
849033	für 20 l/60 l Bidon	Stück

# Piktogramme

<b>Küchenhygiene</b>	 Backofen	 Küche	 Geeignet für Aluminium
	 Kochherd	 Geschirrspülen maschinell	 Nicht geeignet für Aluminium
	 Dunstabzugshaube	 Tauchreinigung	 Entkalkung
	 Geschirrspülen manuell	 Chromstahl	 Dosierung elektronisch
	 Grill	 Steamer	 Dosierung manuell
	 Kühlschränke/Kühlräume	 Gefriersicher	 Reinigung mit Sprühflasche
	<b>Textilpflege</b>	 Waschen 30° C	 Waschen 60° C
 Waschen 35° C		 Waschen 95° C	 Dosierung manuell
 Waschen 40° C			
<b>Objekt- und Gebäudereinigung</b>	<b>Anwendungsbereich</b>		
	 Elastischer Belag	 WC, Pissoir	 Desinfizieren
	 Natur- und Kunststein	 Nasszelle (ohne WC, Pissoir)	 Fussdusche
	 Holz	 Mobilier	 Trittsicher nach DIN 18032
	 Teppich	 Fenster, Glas	 Abläufe, Rohre und Syphons
	<b>Reinigungsmethode</b>		
	 Reinigung mit Sprühflasche	 Einscheibenmaschine	 Sprühextrahieren
	 Reinigung manuell	 Sprayreinigen	 Fleckenentfernung
	 Nasswischen	 Scheuersaugen	 Sprühen manuell
	 Schutzbeschichten	 Hochdruckreinigen	 Schäumen manuell
 Feuchtwischen	 Schaumreinigen	 Clara Clean System	

## Ökologie-Zertifikate



Maya



Nordic Swan Ecolabel



EU-Ecolabel



Rainforest Alliance

## aha!-Zertifikat



Für die grosse Zahl der von Allergien und Intoleranzen Betroffenen bietet die Auszeichnung mit dem Schweizer Allergie-Gütesiegel Sicherheit und eine verbesserte Lebensqualität. Achten Sie daher auch bei Wasch- und Reinigungsmitteln auf das aha!-Logo des Service Allergie Suisse.

## Happy Cleaning

Sauberkeit und Hygiene beginnen nicht mit Schrubben, Schaben und Kratzen, sondern mit System. Damit Sie und Ihre Mitarbeiter/-innen es bei der Reinigung und Hygiene umso leichter nehmen können.

Wir und unsere Partner konzentrieren uns seit Jahren auf intelligente und motivierende Lösungen, hinter denen ein klares, einfaches Konzept steht. Gefragt sind dabei Ideen, wie mit weniger Aufwand mehr Cleaning-Power entwickelt werden kann.

Ökologie und Ökonomie sind bei uns gleichwertige Partner.



**Steinfels**  
S W I S S

Zertifiziert nach: ISO 9001  
ISO 14001  
ISO 22716

Steinfels Swiss  
St. Gallerstrasse 180  
CH-8404 Winterthur  
Tel. 052 234 44 00  
Fax 052 234 44 01  
Internet [www.steinfels-swiss.ch](http://www.steinfels-swiss.ch)  
E-mail [info@steinfels-swiss.ch](mailto:info@steinfels-swiss.ch)

August 2018